

SISTEMA PARA CATALOGAR PALAVRAS INDÍGENAS

SISCAPI

Manual do Usuário

Versão 1.0

Para usar o sistema acesse: www.palavrasindigenas.com.br

Equipe: Dener Guedes Mendonça

Local: Instituto Federal do Norte de Minas Gerais - IFNMG

Índice

1.	PÁGINA INICIAL (VISITANTE)	6
	1.1 - Inicio	6
	1.2 - Ajuda	6
	1.3 - Pesquisar Por	6
	1.4 - Campo de Pesquisa	6
	1.5 - Pesquisar	6
	1.6 - Loguin	7
	1.7 - Novo Colaborador	7
	1.8 - Ver Todos	7
	1.9 - Gerar Relatório	7
1.2	AJUDA	8
	1.2.1 - Sobre o Sistema	8
	1.2.2 - Artigo	8
	1.2.3 - Manual do Usuário	9
	1.2.4 - Gravar Pronuncia	9
	1.2.5 - Fale Conosco	9
	1.2.6 - Extra	9
1.6	LOGUIN	10
	1.6.1 - Apelido	10
	1.6.2 - Senha	10
	1.6.3 - Esqueci Minha Senha	10
	1.5.4 - Entrar	11
1.7	NOVO COLABORADODR	11

1.7.1 – Nome	11
1.7.2 – Apelido	12
1.7.3 – Senha	12
1.7.4 – CPF	12
1.7.6 – Solicitar	12
2, PÁGINA INTERNA (COLABORADOR)	12
2.1 - Minhas Palavras	12
2.2 - Menu do Usuário	12
2.3 - Sair	13
2.4 - Autor	13
2.1 MINHAS PALAVRAS	14
2.1.1 – Cadastrar Palavra	15
2.1.2 - Alterar	15
2.1.3 - Excluir	15
2.1.4 – Alterar Imagem	15
2.1.5 – Alterar Som	15
2.1.1 CADASTRAR PALAVRA	15
2.1.1.1 – Palavra Português	15
2.1.1.2 – Palavra Indígena	15
2.1.1.3 – Povo	15
2.1.1.4 – Tipo Língua	15
2.1.1.5 - Salvar	15
2.1.1.5-1 SALVAR / INSERIR IMAGEM	16
2.1.1.5-1.1 Selecionar Arquivo	16
2.1.1.5-1.2 Abrir	16

2.1.1.5-1.2 Inserir	.....	16
2.1.1.5-2 SALVAR / INSERIR SOM	.....	17
2.1.1.5-2.1 Selecionar Arquivo	.....	17
2.1.1.5-2.2 Abrir	.....	17
2.1.1.5-2.3 Inserir	.....	18
3. PÁGINA INTERNA (MODERADOR)	.....	18
3.1 - Línguas	.....	19
3.2 - Povos	.....	20
3.3 - Usuário	.....	21
3.3 USUÁRIO	.....	21
3.3.1 – Autor	.....	21
3.3.2 – Habilitar / Reprovar	.....	22
3.3.3 – Tornar Moderador / Remover Privilégios	.....	22
4. GRAVAR SOM (PRONUNCIA)	.....	23
4.1 – File / Salvar Como	.....	24
4.2 – Format / Formato	.....	24
4.3 – Device	.....	24
4.4 – Start	.....	24
4.5 - Pause	.....	24
4.6 - Play	.....
5. DUVIDAS OU QUESTIONAMENTOS	.....	24

Sobre o sistema:

Com o intuito de oferecer uma ferramenta que facilite iniciativas voltadas a preservação da língua indígena e funcione como auxílio na alfabetização de jovens e adultos índios, foi desenvolvido este sistema que cadastra palavras indígenas juntamente com seu sinônimo em português. Na plataforma ainda é possível obter informações relevantes como o tipo da Língua Indígena, o Povo Indígena, Observações importantes sobre as Palavras cadastradas entre outros dados gerados através de filtros pré-existentis. Também é oferecida a possibilidade de gerar um material em PDF com todas as palavras cadastradas.

Para utilização do sistema é recomendado os seguintes aspectos de hardware e software:

Quadro 4. Recursos de Hardware e Software usados no sistema

Recursos	Descrição
Hardware	Notebook Dell ¹ para desenvolvimento, testes e simulações. Configuração: Intel® Core™ i3, 2.30 GHz, 4GB RAM, 500 GB HD, Placa de vídeo Intel® HD Graphics integrada. Esta também é a configuração mínima recomendada para uso do sistema.
Software	Sistema Operacional Windows ² Home Basic 64-bits em Português. Windows XP ou W7. Durante o desenvolvimento e testes do sistema foram utilizados os navegadores Mozilla Firefox ³ e Google Chrome ⁴ , para um melhor desempenho do sistema a utilização de tais navegadores é recomendada.

Observação: É recomendada a utilização de um fone externo (com entrada e saída de audio) para a gravação do som.

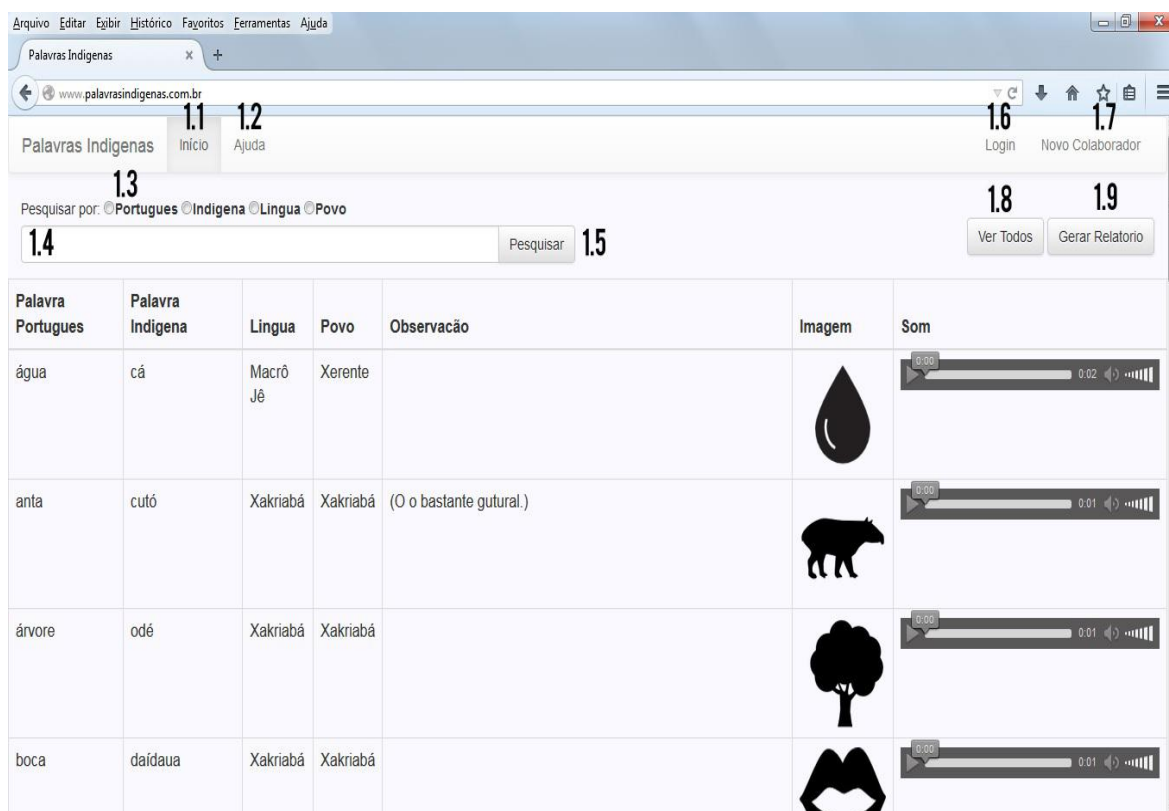
¹ Dell: <http://www.dell.com.br/>

² Windows: <http://www.microsoft.com/pt-br/default.aspx>

³ Mozilla Firefox: <https://www.mozilla.org/pt-BR/>

⁴ Google Chrome: <http://www.google.com.br/chrome/browser/>

1. PÁGINA INICIAL (VISITANTE)



1.1 – Início: ao clicar permite ser direcionado para a tela inicial contendo a tabela com todas as palavras indígenas cadastradas no sistema. Tabela de Palavras (texto, imagem e som (pronuncia)).

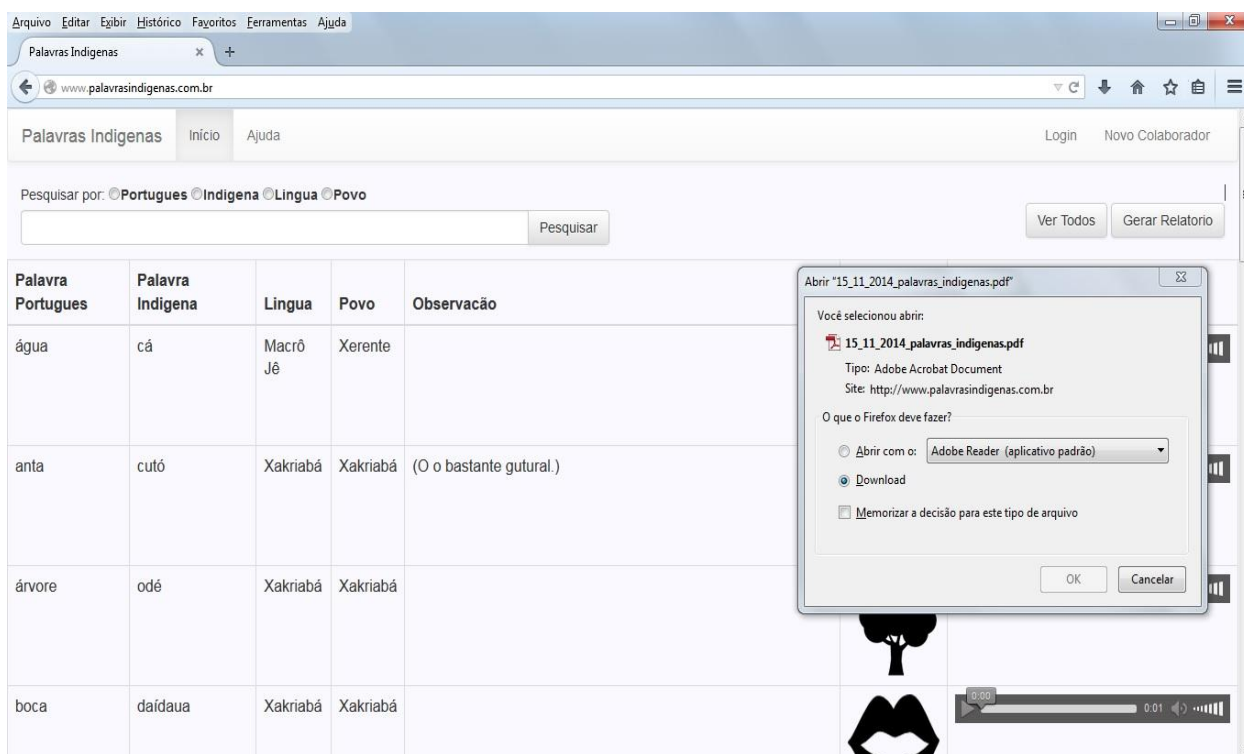
1.2 - Ajuda: Abre uma nova Tela contendo informações de ajuda ao usuário.

1.3 – Pesquisar Por ou Filtro: Com o filtro é possível escolher entre Palavra em Português, Palavras em Indígenas, Língua ou Povo para pesquisar por palavras no sistema. Após marcado o filtro escolhido é necessário preencher o campo 1.4 e clicar no botão Pesquisar (1.5).

1.4 - Campo de pesquisa: Neste campo você digita a Informação que quer pesquisar de acordo com o Filtro (1.3) escolhido.

1.5 - Pesquisar: Este botão permite pesquisar na tabela a Informação digitada no campo 1.4 mediante o Filtro (1.3) escolhido.

- 1.6 – Loguin:** Abre uma pagina para entrar no sistema. O usuário já deve ter feito um cadastrado prévio no Sistema.
- 1.7 - Novo Colaborador:** Abre uma nova página para solicitar participação (colaborar) no sistema. A participação é aconselhável e permitida apenas para pessoas diretamente ligadas a preservação do vocabulário indígena.
- 1.8 – Ver todos:** Após fazer uma pesquisa com os campos (1.3. 1.4 e 1.5) basta clicar no campo Ver todos (1.8) e todas as palavras cadastradas no sistema vão aparecer novamente na tabela.
- 1.9 – Gerar Relatório:** Gera uma relatório em PDF com todas as Palavras cadastradas no sistema.

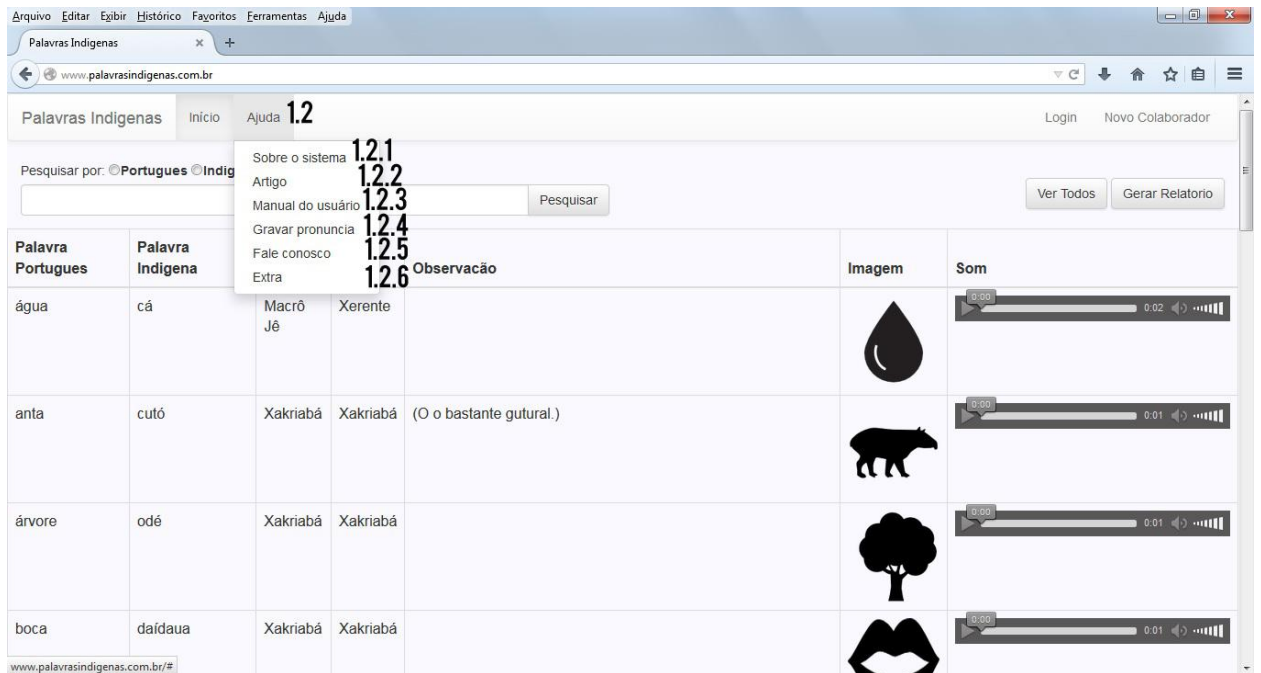


The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying 'www.palavrasindigenas.com.br'. The page has a navigation bar with 'Palavras Indígenas', 'Início', and 'Ajuda'. There are links for 'Login' and 'Novo Colaborador'. A search section allows filtering by 'Portugues', 'Indigena', 'Lingua', or 'Povo'. Below the search bar is a table with the following data:

Palavra Portuguesa	Palavra Indígena	Lingua	Povo	Observação
água	cá	Macrô Jê	Xerente	
anta	cutó	Xakriabá	Xakriabá	(O o bastante gutural.)
árvore	odé	Xakriabá	Xakriabá	
boca	daídaua	Xakriabá	Xakriabá	

A Firefox download dialog is open, showing the file '15_11_2014_palavras_indigenas.pdf' (Type: Adobe Acrobat Document, Site: http://www.palavrasindigenas.com.br). The dialog asks 'O que o Firefox deve fazer?' (What should Firefox do?) with options: 'Abrir com o: Adobe Reader (aplicativo padrão)' (selected), 'Download', and 'Memorizar a decisão para este tipo de arquivo'. The 'Download' option is selected.

1.2 – AJUDA



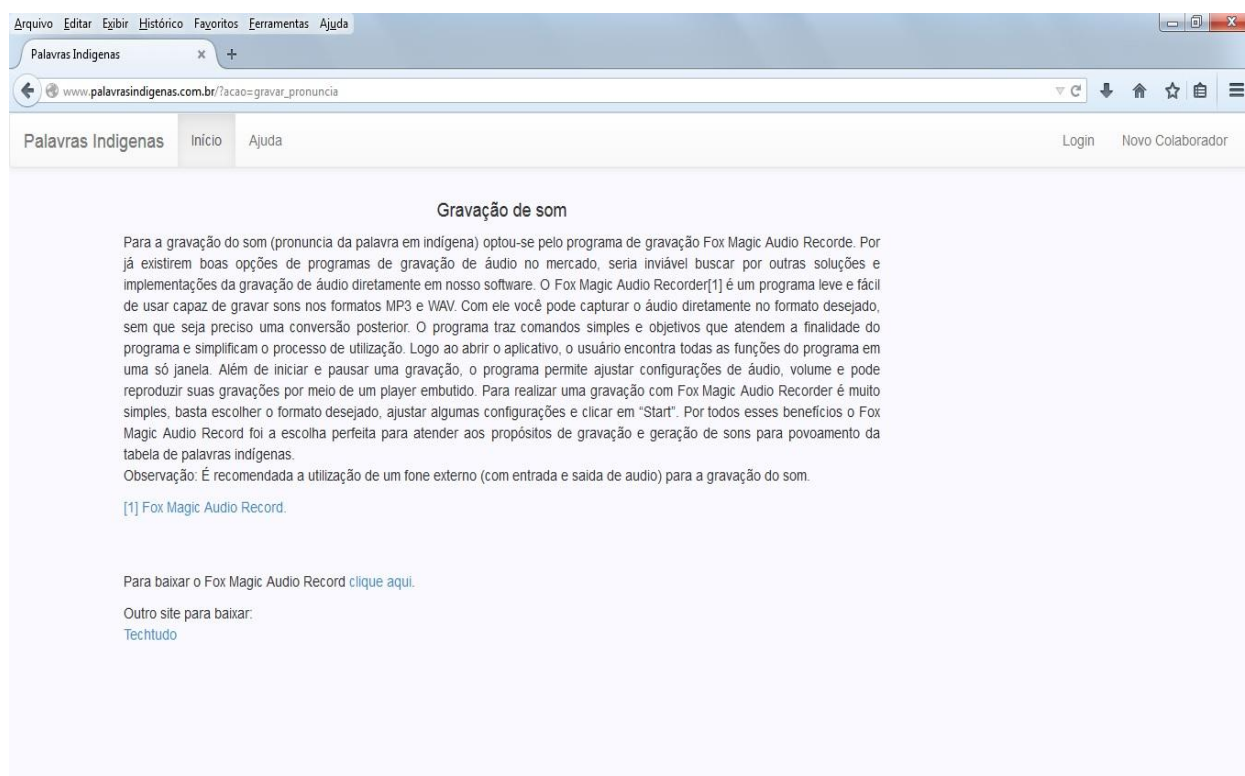
1.2.1 – Sobre o sistema: explica resumidamente o propósito e a função do sistema.

1.2.2 – Artigo: abre uma tela com informações sobre a pesquisa que gerou o sistema, sobre o sistema e possui um link para baixar e ler o artigo completo sobre a pesquisa/sistema desenvolvida.



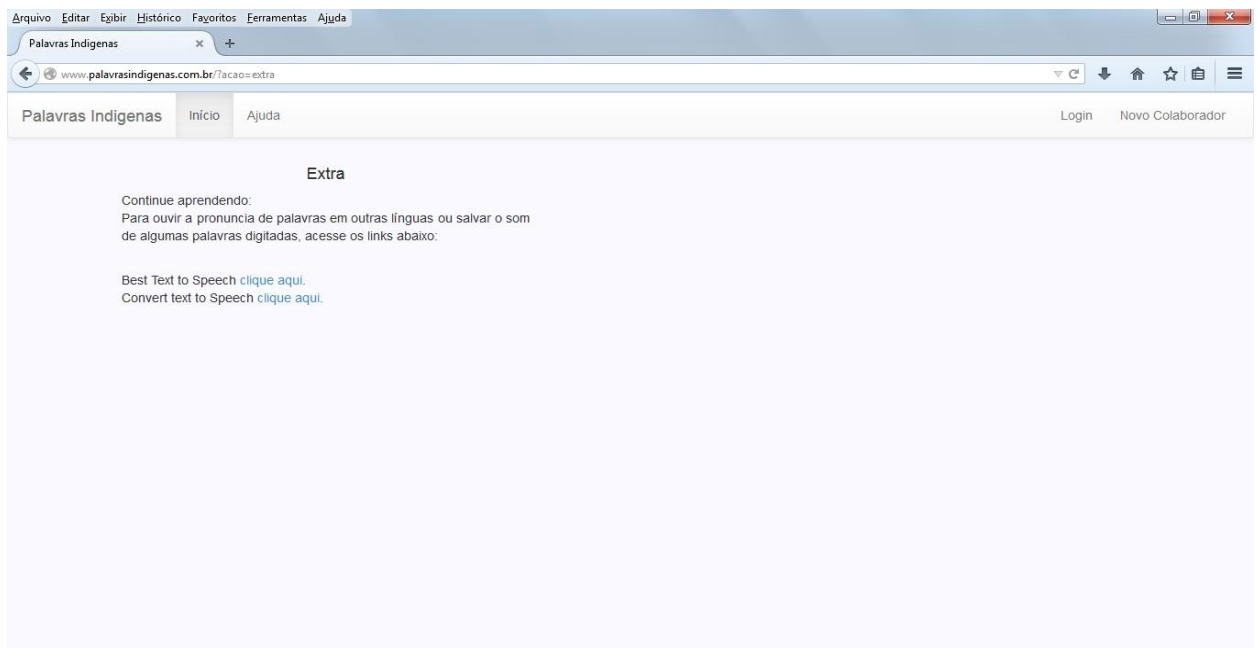
1.2.3 – Manual do usuário: abre uma tela que fala o que é o manual do usuário além de o usuário poder baixá-lo através do link disponibilizado.

1.2.4 – Gravar Pronuncia: Explica e oferece o link para baixar o sistema Fox Magic Audio Record responsável por gravar a pronuncia das palavras indígenas que povoarão este sistema.

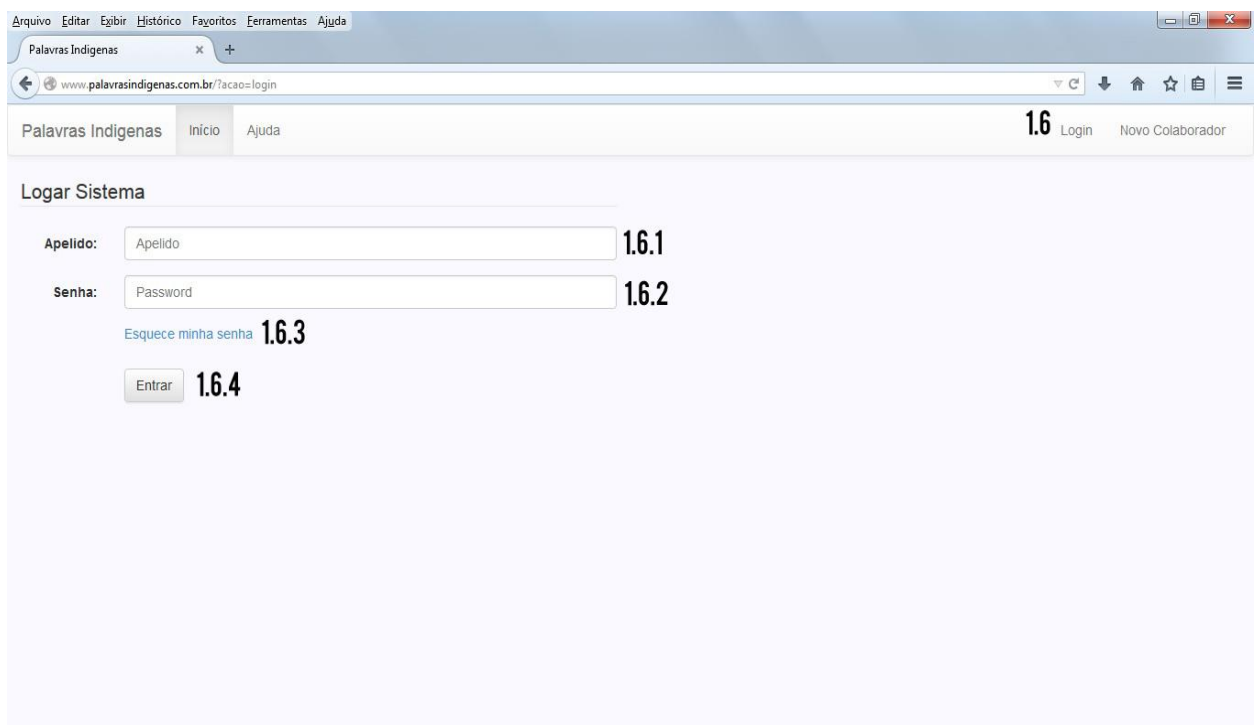


1.2.5 – Fale conosco: Informa o email para contato com os desenvolvedores deste sistema.

1.2.6 – Extra: oferece dois links de sites da web para aprender a pronuncia de palavras estrangeiras e ou grava-las (pronuncia). Text to speech.



1.6 - LOGUIN



1.6.1 – Apelido: nickname cadastrado no sistema. Deve ser preenchido para logar

1.6.2 – Senha: senha cadastrada no sistema. Deve ser preenchido para logar

1.6.3 – Esqueci minha Senha: clicando aqui abrirá uma nova página para que uma nova senha seja enviada a seu email cadastrado no sistema.

1.6.4 – Entrar: após preencher Apelido (1.6.1) e Senha (1.6.2) basta clicar neste botão para entrar no sistema.

1.7 – NOVO COLABORADOR

1.7.1 – Nome: preenchimento obrigatório para solicitar participação no sistema.

1.7.2 – Apelido: preenchimento obrigatório para solicitar participação no sistema.

1.7.3 - Senha: preenchimento obrigatório para solicitar participação no sistema.

1.7.4 - CPF: preenchimento obrigatório para solicitar participação no sistema.

1.7.5 – Solicitar: após preencher os campos obrigatórios apertar o botão Solicitar e uma senha para acesso inicial ao sistema será enviada a seu email assim que você for aprovado por um Moderador do sistema.

2 – PÁGINA INTERNA (COLABORADOR)

Esta página só está disponível para quem está cadastrado e aprovado no sistema. Nesta página é possível ver todas as palavras cadastradas e os autores (Campo 2.5) de cada palavra.

Palavras Indígenas

2.1

2.3

2.4

Palavras Indígenas

Início

Minhas palavras

Ajuda

Pesquisar por: ☐ Portugues ☐ Indigena ☐ Lingua ☐ Povo

Pesquisar

Alterar senha

Alterar dados

Ver Todos

Gerar Relatório

Palavra Portuguesa	Palavra Indígena	Lingua	Povo	Observação	Imagem	Som	Autor
água	cá	Macrô Jê	Xerente				autor 2.5
anta	cutó	Xakriabá	Xakriabá	(O o bastante gutural.)			autor
árvore	odé	Xakriabá	Xakriabá				autor
boca	daídaua	Xakriabá	Xakriabá				autor

2.1 – Minhas Palavras: ao clicar mostra apenas as palavras cadastradas pelo próprio usuário cadastrado.

2.2 – Menu do usuário: nestes campos é possível alterar sua senha e seus dados cadastrais.

Arquivo Editar Exibir Histórico Favoritos Ferramentas Ajuda

Palavras Indígenas x +

www.palavrasindigenas.com.br/?acao=alterar_senha

Palavras Indígenas Início Minhas palavras Ajuda

2.3 Laila Fabianne Guedes Mendonça Sair

Alterar senha 2.3.1
Alterar dados

Logar Sistema

Senha atual:

Nova senha:

Confirmar senha:

www.palavrasindigenas.com.br/?acao=alterar_senha#

Arquivo Editar Exibir Histórico Favoritos Ferramentas Ajuda

Palavras Indígenas x +

www.palavrasindigenas.com.br/?acao=alterar_dados

Palavras Indígenas Início Minhas palavras Ajuda

2.3 Laila Fabianne Guedes Mendonça Sair

Alterar senha 2.3
Alterar dados 2.3.2

Alterar dados

Nome: *

Apelido: *

Email: *

CPF: *

Telefone:

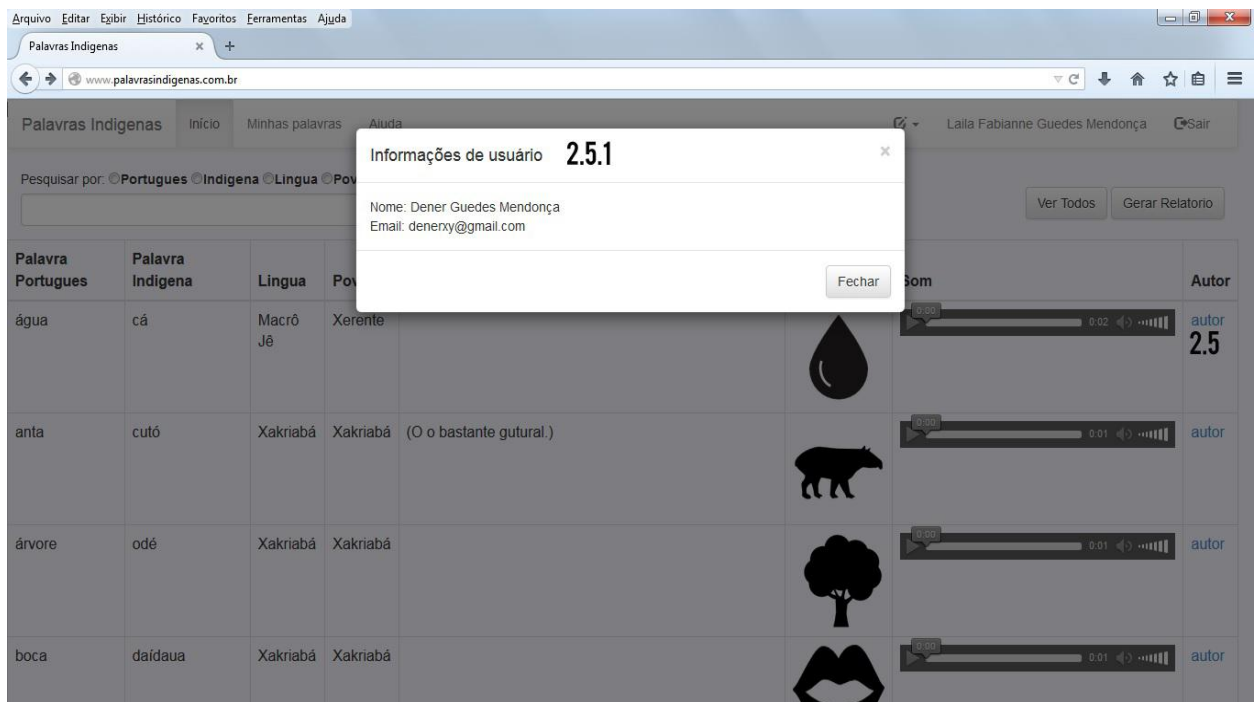
Link pessoal:

Descrição:

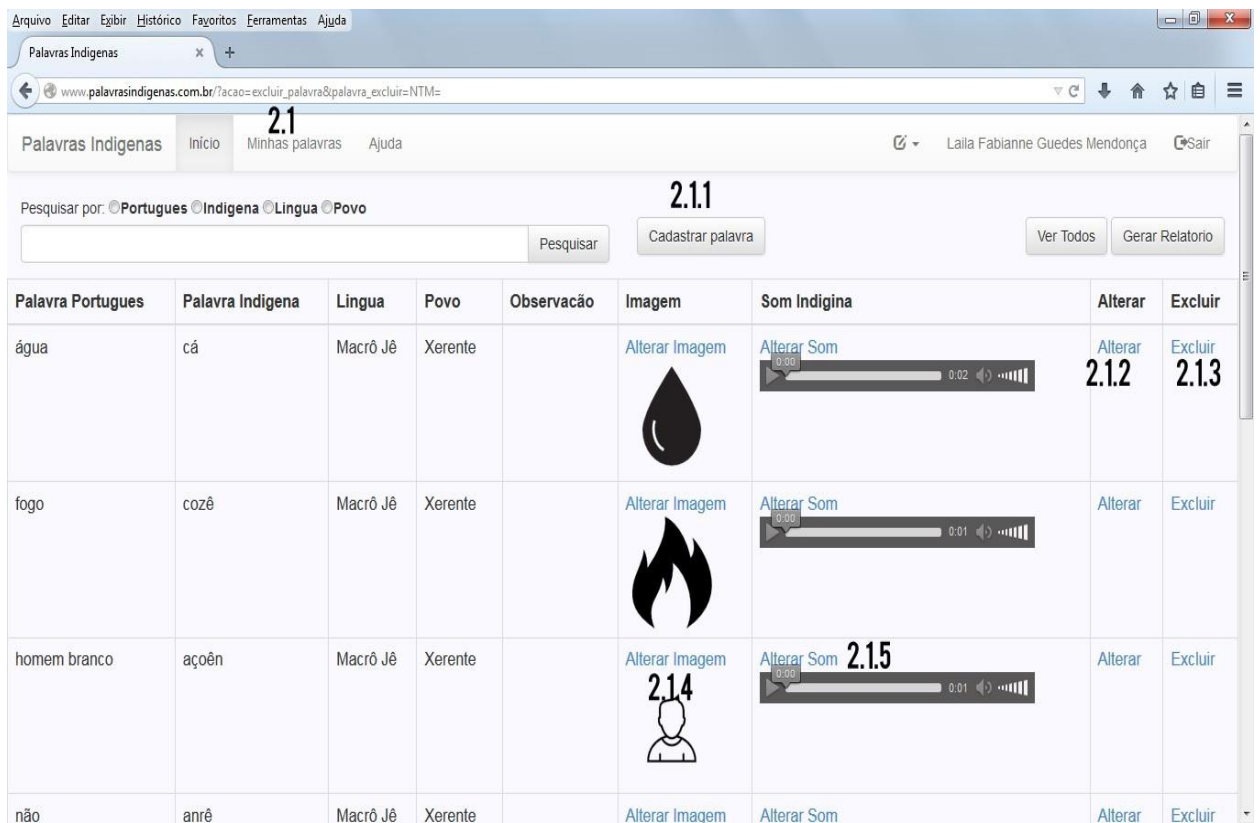
Senha atual:

2.4 – Sair: Sair do sistema ir para a página inicial.

2.5 - Autor: Ver o autor (quem cadastrou aquela palavra)



2.1 MINHAS PALAVRAS



2.1.1 – Cadastrar Palavra: Abre uma página para cadastrar Palavras indígenas (texto, som e imagem)

2.1.2 – Alterar: Abre uma página para alterar a Palavra Indígena presente na célula específica da tabela.

2.1.3 – Excluir: Apaga a Palavra Indígena presente na célula da tabela.

2.1.4 – Alterar Imagem: Abre uma página para alterar a imagem desta Palavra indígena presente na célula da tabela.

2.1.5 – Alterar som: Abre uma página para alterar o som esta Palavra Indígena presente na célula da tabela

2.1.1 – CADASTRAR PALAVRA

Página com os campos para cadastrar a palavra indígena.

The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying 'www.palavrasindigenas.com.br/?acao=nova_palavra'. The page has a navigation bar with 'Palavras Indigenas', 'Início', 'Minhas palavras', and 'Ajuda'. The main content area is titled 'Palavra' and contains the following form fields:

- Palavra Portuguesa:** Input field with 'oi' (labeled 2.1.1.1)
- Palavra Indígena:** Input field with 'ola' (labeled 2.1.1.2)
- Povo:** Dropdown menu with 'Xakriabá' (labeled 2.1.1.3)
- Tipo Língua:** Dropdown menu with 'Xakriabá' (labeled 2.1.1.4)
- Observação:** Text area (labeled 2.1.1.5)
- Salvar:** Button (labeled 2.1.1.5)

2.1.1.1 – Palavra Português: Campo de preenchimento obrigatório

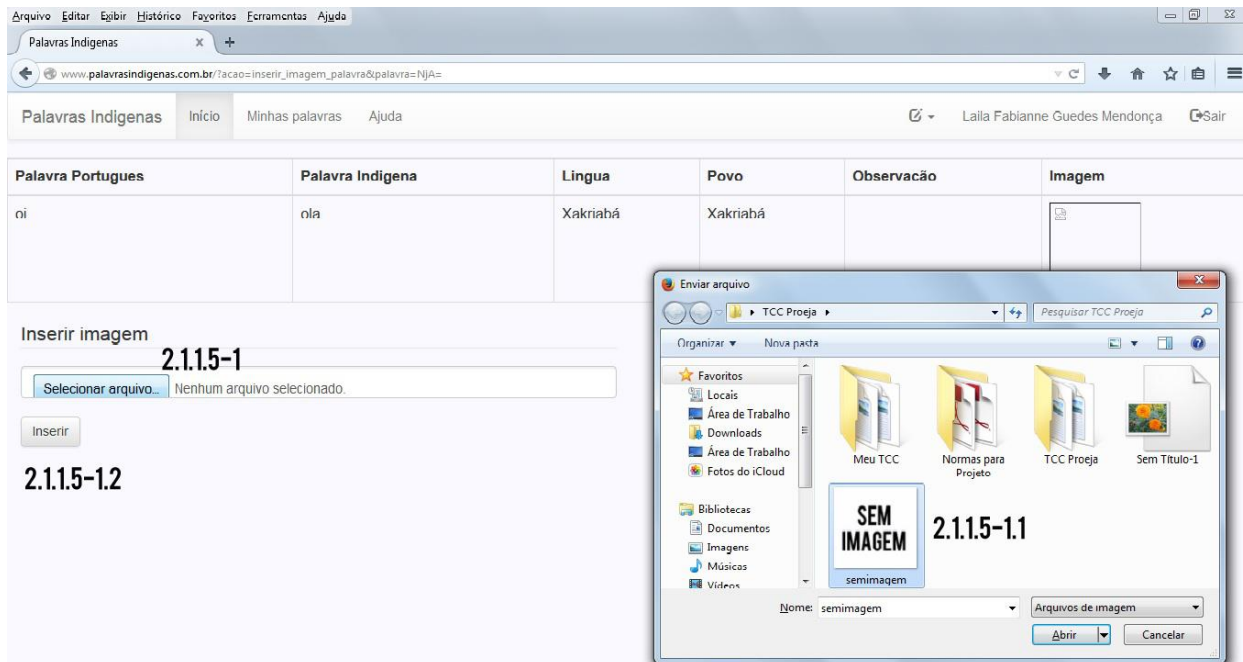
2.1.1.2 – Palavra Indígena: Campo de preenchimento obrigatório.

2.1.1.3 – Povo: Campo de preenchimento obrigatório.

2.1.1.4 – Tipo Língua: Campo de preenchimento Obrigatório.

2.1.1.5 – Salvar: Salva a Palavra digitada nos campos e chama a tela para inserir a imagem referente a palavra.

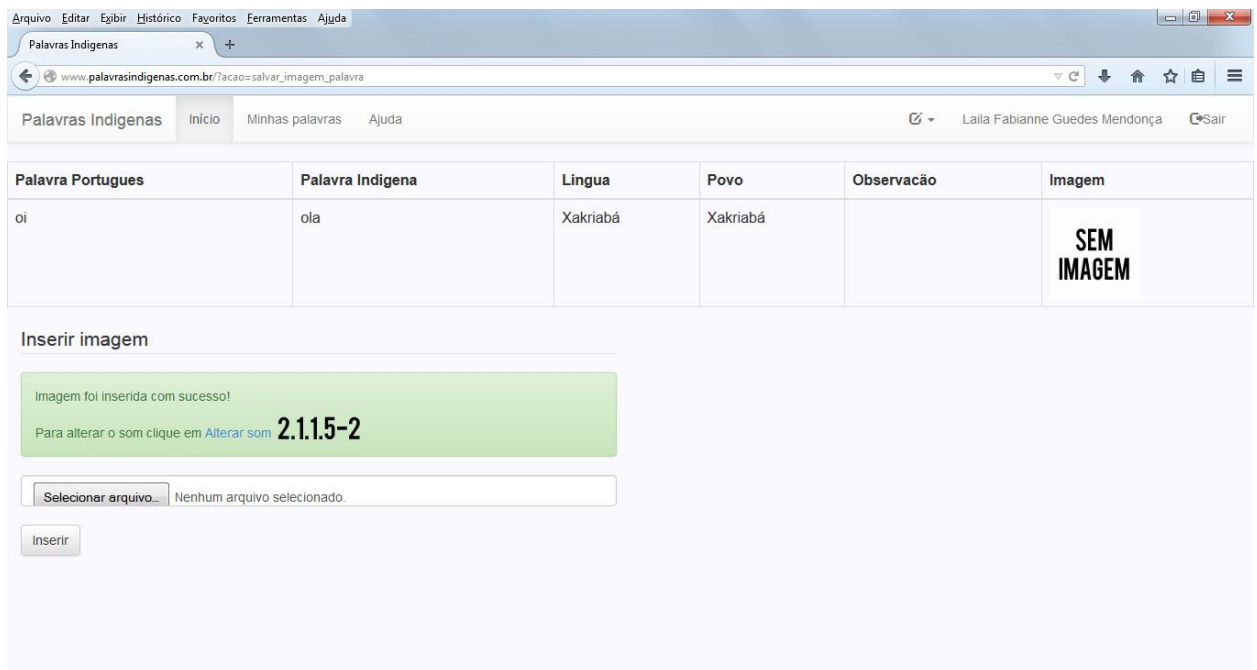
2.1.1.5-1 – SALVAR / INSERIR IMAGEM



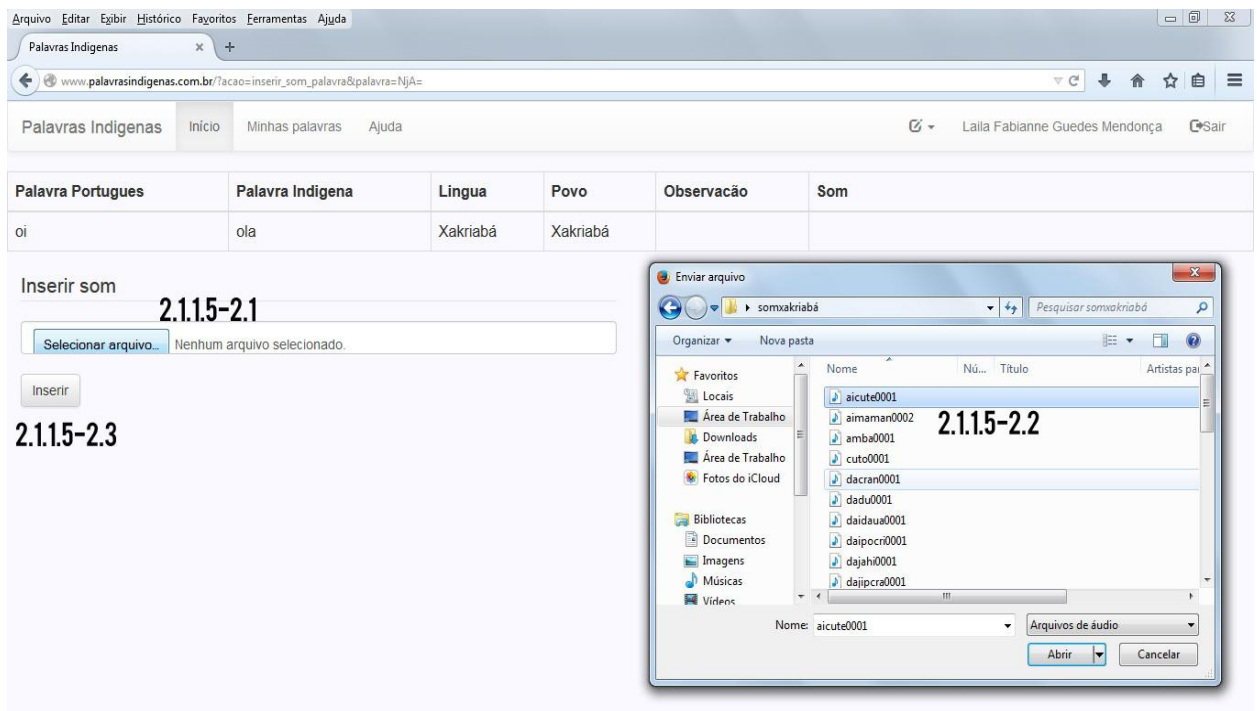
2.1.1.5-1 – Selecionar arquivo: Abre Meu Computador (2.1.1.5-1.1) para selecionar a imagem de referência ao cadastro da Palavra Indígena.

2.1.1.5-1.1 – Abrir: Escolha a imagem para abrir e inserir na tabela junto com a palavras cadastrada.

2.1.1.5-1.2 – Inserir: Salva a imagem e abre a página (2.1.1.5-2) para inserir o som referente a palavra.



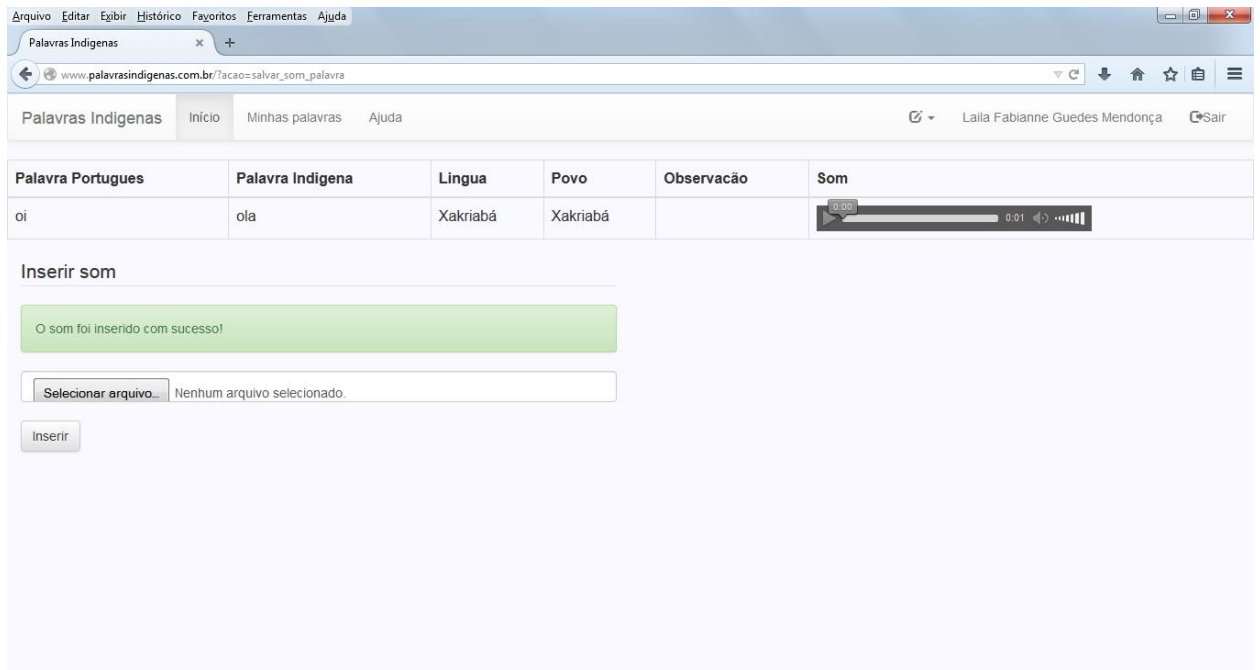
2.1.1.5-2 – ALTERAR / INSERIR SOM



2.1.1.5-2.1 – Selecionar arquivo: Abre Meu Computador (2.1.1.5-1.1) para selecionar o som de referencia ao cadastro da Palavra Indígena.

2.1.1.5-2.2 – Abrir: Escolha a imagem para abrir e inserir na tabela junto com as palavras cadastrada.

2.1.1.5-2.3 – Inserir: Salva o som e abre a pagina de Som Cadastrado com Sucesso.



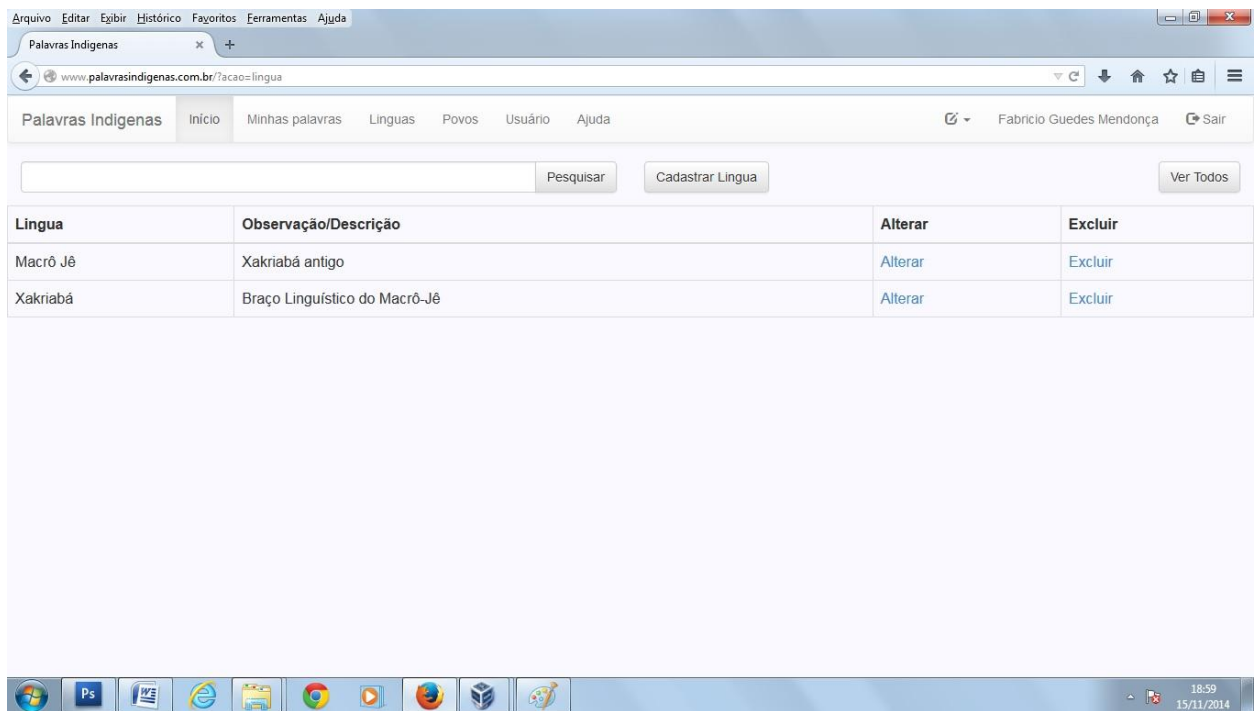
3. - PÁGINA INTERNA (MODERADOR)

Está pagina só esta disponível para quem está cadastrado e aprovado no sistema. Nesta página é possível ver todos os campos da tela Moderador (2.) além da tela Línguas, Povos e Usuário.

Palavra Portuguesa	Palavra Indígena	Língua	Povo	Observação	Imagem	Som	Autor
água	cá	Macrô Jê	Xerente				autor
anta	cutó	Xakriabá	Xakriabá	(O o bastante gutural.)			autor
árvore	odé	Xakriabá	Xakriabá				autor
boca	daídaua	Xakriabá	Xakriabá				autor

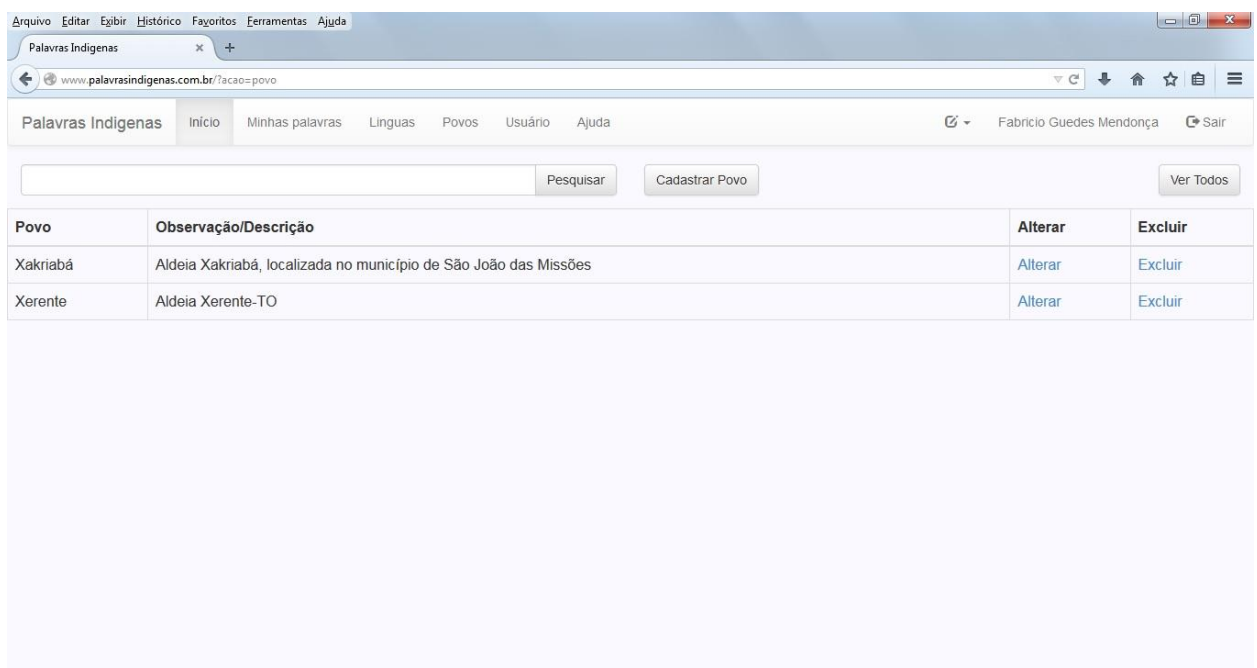
3.1 – Línguas: Abre uma página para ver todas as Línguas já cadastradas no Sistema e também permite cadastrar uma nova língua. Também possível Alterar ou Excluir um dos cadastros.

Em Cadastrar Língua é possível cadastrar uma nova Língua, o cadastro é muito parecido com o cadastro de Palavra (já explicado anteriormente), entretanto não é necessário inserir a imagem ou som.



3.2 – Povos: Abre uma página para ver todos os Povos já cadastrados o Sistema e também permite cadastrar um novo Povo. Também possível Alterar ou Excluir um dos cadastros.

Em Cadastrar Povo é possível cadastrar um novo Povo, o cadastro é muito parecido com o cadastro de Palavra (já explicado anteriormente), entretanto não é necessário inserir a imagem ou som.



3.3 – Usuário: Abre uma página com todos os usuários cadastrados no sistema. Nesta página é possível ver as Solicitações de Participação, transformar inscritos em Colaboradores e também transformar Colaboradores em Moderadores.

3.3

Palavras Indígenas | Início | Minhas palavras | Linguas | Povos | Usuário | Ajuda

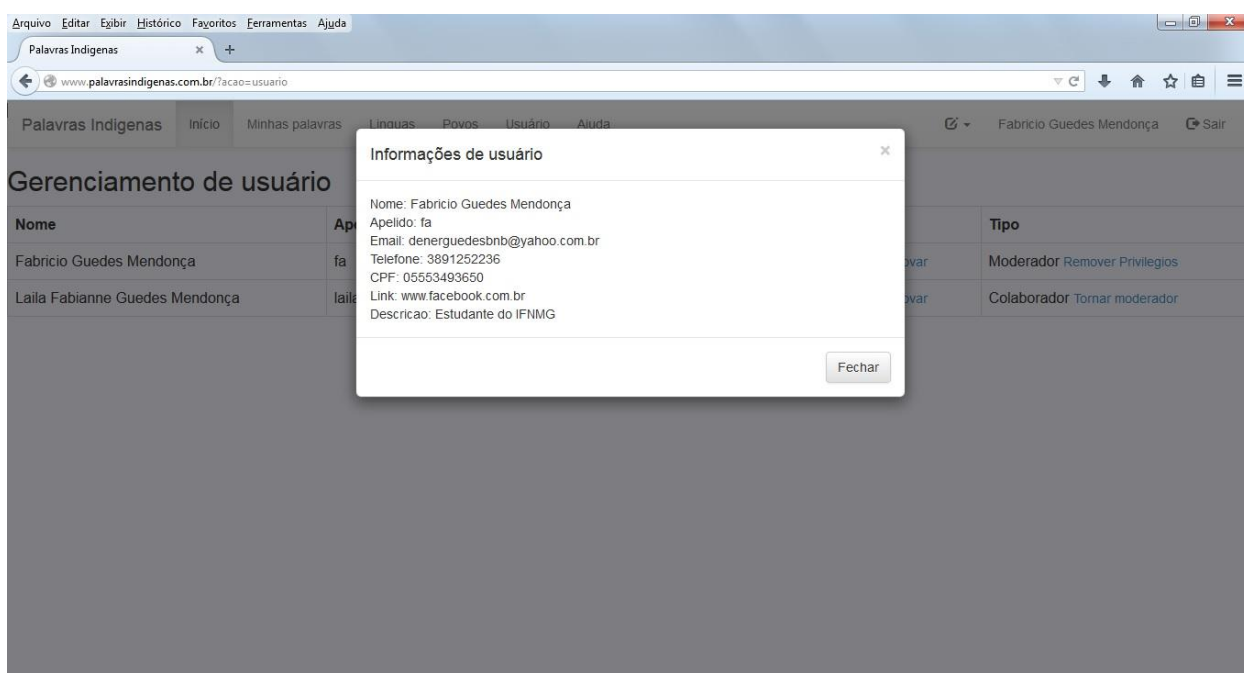
Fabricio Guedes Mendonça | Sair

Gerenciamento de usuário

Nome	Apelido	Email	Autor	Status	Tipo
Fabricio Guedes Mendonça	fa	denerguedesbnb@yahoo.com.br	autor 3.3.1	Habilitado Reprovar 3.3.2	Moderador Remover Privilegios 3.3.3
Laila Fabianne Guedes Mendonça	laia	sorrisonafoto@yahoo.com.br	autor 3.3.1	Habilitado Reprovar 3.3.2	Colaborador Tornar moderador 3.3.3

3.3 - USUÁRIO

3.3.1 – Autor: Apresenta informações sobre as pessoas inscritas no sistema.



3.3.2 – Habilitar / Reprovar: permitir a participação ou reprovar a participação de inscritos no sistema. Aprovar quer dizer transformar um inscrito em Colaborador.

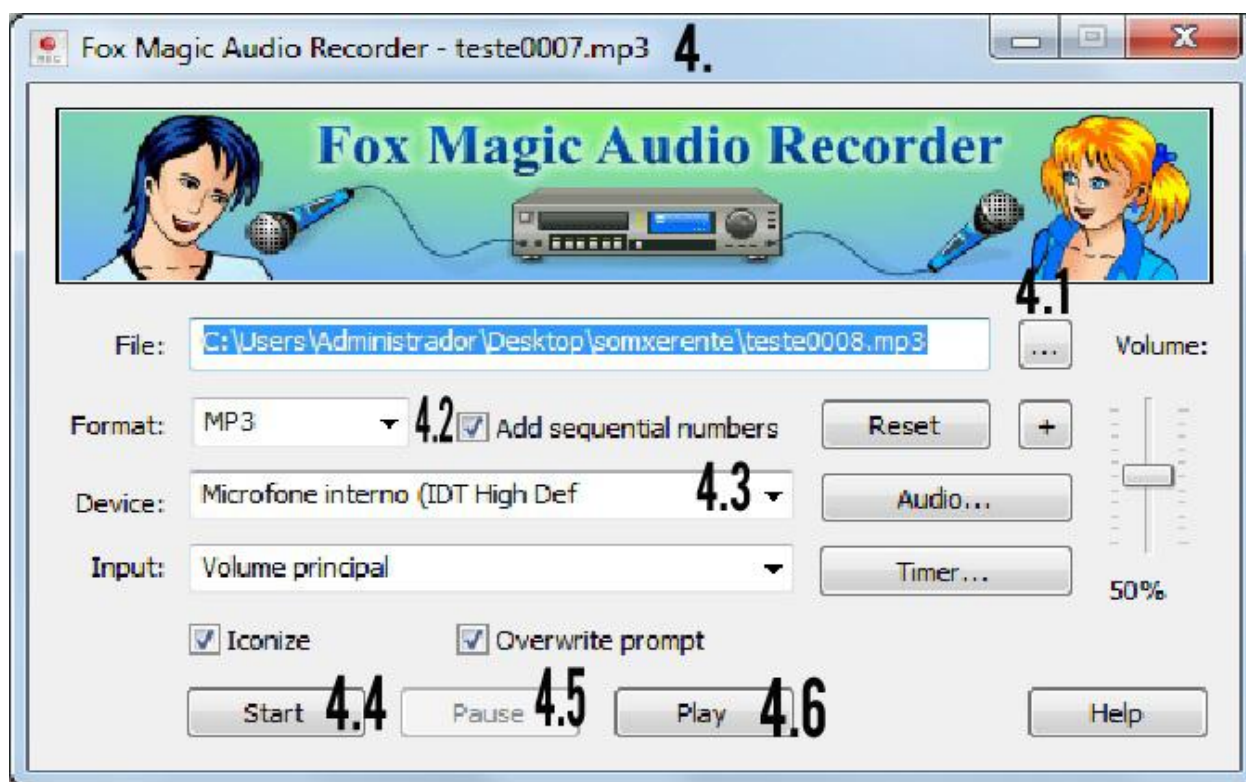
3.3.3 – Tornar Moderador / Remover Privilégios: Transforma um Colaborador em Moderador ou tirar os privilégios de algum moderador transformando-o em Colaborador novamente.

Quadro 2. Usuários do Sistema

Usuários	Atividades e ou permissões no sistema
Moderadores	Alimentam o sistema à medida que cadastram palavras, línguas e povos indígenas. Permitem a entrada de novos Colaboradores. Transformam Colaborador em Moderador caso necessário.
Colaboradores	Alimentam o sistema cadastrando as palavras indígenas.
Visitantes	Acompanham as informações geradas pelo sistema à medida que os dados são cadastrados pelos outros usuários. Geram material digital (PDF) com as palavras armazenadas no sistema.

4. GRAVAR SOM (PRONUNCIA)

Para a gravação do som (pronuncia da palavra em indígena) optou-se pelo programa de gravação Fox Magic Audio Recorder⁵. O Fox Magic Audio Recorder é um programa leve e fácil de usar capaz de gravar sons nos formatos MP3 e WAV. Com ele você pode capturar o áudio diretamente no formato desejado, sem que seja preciso uma conversão posterior. O programa traz comandos simples e objetivos que atendem a finalidade do programa e simplificam o processo de utilização. Logo ao abrir o aplicativo, o usuário encontra todas as funções do programa em uma só janela. Além de iniciar e pausar uma gravação, o programa permite ajustar configurações de áudio, volume e pode reproduzir suas gravações por meio de um player embutido. Para realizar uma gravação com Fox Magic Audio Recorder é muito simples, basta escolher o formato desejado, ajustar algumas configurações e clicar em “Start”. Por todos esses benefícios o Fox Magic Audio Record foi a escolha perfeita para atender aos propósitos de gravação e geração de sons para povoamento da tabela de palavras indígenas.



⁵ Fox Magic Audio Record: <http://www.techtudo.com.br/tudo-sobre/fox-magic-audio-recorder.html>

Observação: É recomendada a utilização de um fone externo (com entrada e saída de áudio) para a gravação do som.

4.1 – File / Salvar Como: Abre o Meu computador para o usuário escolher a pasta onde vai salvar o som. É recomendado que cada som tenha o nome igual a palavra indígena correspondente, entretanto os acentos devem ser evitados para o nome do arquivo.

4.2 – Format / Formato: Aqui é escolhido o formato do arquivo de áudio que será gravado. Deixe em MP3.

4.3 – Device: Tipo de microfone ou entrada de áudio. Deve ser escolhido “Microfone interno (IDT High Def)” para gravação com fone externo (entrada e saída).

4.4 – Start: Inicia a gravação do som (pronuncia). Aperte Start e comece a falar.

4.5 – Pause: Finaliza a gravação do áudio.

4.6 – Play: Abre o play do programa para ouvir o som gravado e ver onde ele foi salvo.

5. - DÚVIDAS OU QUESTIONAMENTOS

Entre em contato através do email palavrasindigenas@yahoo.com.br